

Мобільний телефон  
Comfort 50 Retro  
Посібник користувача



Даний посібник містить опис основних функцій мобільного телефону.

Зміст даного посібника є правильним. Опис деяких функцій може відрізнятись у зв'язку зі змінами програмного забезпечення чи послуг провайдера. Компанія зберігає за собою право вносити зміни в технічні характеристики без попереднього повідомлення.

Даний телефон призначений для мобільного використання, здійснення та прийому дзвінків, відправки SMS повідомлень, виходу в Інтернет (якщо передбачено) та ін. Вимикайте телефон, якщо знаходитесь поблизу від хімічних заводів, автозаправочних станцій та інших місць, де можуть знаходитись вибухонебезпечні предмети.

Зберігайте телефон в недоступних для дітей місцях. Вимикайте телефон при перебуванні на борту літака, та не використовуйте телефон під час польоту.

Вимикайте телефон під час присутності таких приладів, як кардіостимулятори та інше медичне обладнання, на яке може вплинути робота мобільного телефону.

Гарантія не розповсюджується на неоригінальні запчастини.

Ніколи не намагайтесь розбирати телефон самостійно. У випадку необхідності зв'яжіться з сервісною службою.

Не заряджайте телефон без акумуляторної батареї. Заряджати телефон слід в добре провітренному місці та на відстані від легкоспалахуючих та вибухонебезпечних предметів.

Для запобігання розмагнічування, тримайте телефон подалі від таких предметів, як магнітні диски та кредитні картки.

Уникайте попадання рідини на телефон. Якщо рідина потрапила на апарат, потрібно вийняти акумулятор та звернутись в сервісну службу.

Не використовуйте телефон в місцях з дуже високою або дуже низькою температурою. Ніколи не залишайте телефон під впливом прямих сонячних променів, підвищеної вологості або пилу. Не мийте телефон водою і не використовуйте їдкі миючі засоби.

Бездротові телефони чутливі до дії радіоперешкод, що може відобразитися на роботі приладу.

Використовуйте лише рекомендовані виробником аксесуари та акумулятори.

Використовуйте прилад лише в нормальному робочому стані, так як це вказано в інструкції.

Не кидайте батарею в вогонь!

Задля уникнення попадання важких металів, кислот, лугу у воду або ґрунт, що завдає значної шкоди навколишньому середовищу, відпрацьовану акумуляторну батарею після закінчення строку служби утилізуйте у відповідності до вимог закону. За недотримання норм законодавства про утилізацію настає юридична відповідальність.

Відомості про безпечну утилізацію літій-іонних акумуляторів можна отримати в найближчому спеціалізованому сервісному центрі.

*Примітка: Виробник пристрою залишає за собою право комплектувати пристрій АКБ з відмінними від зазначених характеристиками.*

## Технічні характеристики

Зв'язок – Дві SIM, GSM900/1800

Екран – 2.4 дюйма кольоровий, 320\*240 т/д

Акумулятор – 1000 мАг

Розміри 134\*67\*13 мм

## Комплектація

Телефон – 1шт

Акумулятор – 1 шт

Зарядний пристрій – 1 шт

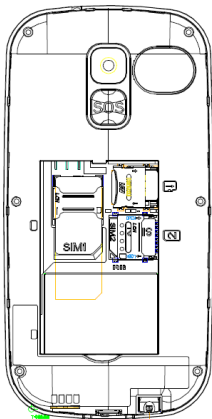
Посібник користувача – 1 шт

Гарнітура провідна – 1 шт

Гарантійний талон – 1шт

## Встановлення SIM-карт та картки пам'яті

1. Зніміть кришку батарейного відсіку
2. Вийміть батарею



3. Вставте SIM-карти у відповідні пази згідно з малюнками на телефоні

4. Встановіть (за необхідності) картку пам'яті

5. Встановіть

акумулятор

6. Закрийте кришку батарейного відсіку

## Зовнішній вигляд телефону




1	Ліхтарик
2	Динамік
3	Ліва софт клавіша (ЛСК)
4	Права софт клавіша (ПСК)
5	Виклик/Відповідь



6	Скидання/Вимкнення/Увімкнення
7	Клавіша Вгору
8	Клавіша Вниз
9	Клавіши (0-9) для набору номеру
10	Клавіша *
11	Клавіша #
12	Камера
13	Клавіша SOS
14	Динамік
15	Роз'єм для гарнітури
16	Роз'єм microUSB для під'єднання зарядного пристрою



## Вмикання/ Вимикання телефону


Для вмикання/вимикання телефону натисніть та утримуйте деякий час кнопку  «Відбій» до увімкнення / вимкнення телефону.

## Блокування та розблокування клавіатури

Натисніть послідовно клавіші  та , щоб заблокувати або розблокувати клавіатуру телефону.

## Позначення та функції кнопок

	Функції
 Кнопка Виклик	У режимі очікування: перегляд журналу викликів. Під час вхідного дзвінка: прийом вхідного дзвінка. Виклик: для здійснення виклику набраного номера.
	Коротке натискання: для відхилення виклику при

<p>Кнопка Відбій</p>	<p>вхідному дзвінку. Тривале натискання: для увімкнення/вимкнення телефону. У режимі FM-радіо коротке натискання: для виходу з меню FM-радіо</p>
 <p>Навігаційні клавiші Вгору/Вниз</p>	<p>У режимі очікування: за допомогою клавiш Вгору/Вниз для швидкого доступу до 2х пунктів меню. В меню: за допомогою клавiш - щоб перейти до необхідного меню або функції. У режимі дзвінка: для регулювання гучності звуку. У режимі FM радіо – перехід да наступної/попередньої збереженої станції, в режимі MP3 плеєра – вибір режимів відтворення.</p>
 <p>Ліва/права софт клавiші</p>	<p>ЛСК: в режимі очікування – для переходу до Меню. В Меню - для вибору дії та підтвердження дії та перехід до Опції в налаштуваннях. ПСК: У режимі очікування перехід до</p>

	Контактів; повернення в попереднє меню. У режимі FM-радіо для виходу з меню FM-радіо
 Клавіша SOS	Довге натискання – активування функції SOS (телефон автоматично здійснить почерговий виклик на задані екстрені номери та направить SOS повідомлення).
0	Коротке натискання: для набору "0" Натискання та утримання: увімкнення/вимкнення ліхтарика.
2-9	Коротке натискання: для набору "2" ... "9" Тривале натискання: швидкий набір
	Коротке натискання: для набору "*", "+". В режимі FM радіо та аудіоплеєра – зменшення гучності
	Коротке натискання: для набору "#". В режимі FM радіо – збільшення гучності Натискання та утримання: перехід

в беззвучний режим/звичайний режим .

## Значення іконок

<i>Іконка</i>	<i>Значення</i>
	Індикатор мережі
	Рівень заряду батареї
	Непрочитане SMS-повідомлення
	Пропущений виклик
	Активована функція переадресації дзвінків

	Увімкнено будильник
	Активовано профіль «Без звуку»
	Активовано профіль «Нарада»
	Активовано профіль «На вулиці»
	Клавіатура заблокована
	Увімкнено Bluetooth

## Здійснення виклику

Наберіть номер телефону, використовуючи цифрову клавіатуру телефону або перейдіть до журналу викликів і натисніть кнопку "Виклик"



для здійснення дзвінку. Також здійснити виклик можна з меню «Контакти», обравши потрібний телефон.

## Швидкий набір

Зайдіть в Головне меню -> Контакти -> Опції -> Налаштування-> Швидкий набір. У даному меню можна зберегти до 8 номерів телефонів для швидкого набору, що відповідатимуть цифрам 2-9 на клавіатурі телефону. Номера телефонів вибираються з телефонної книги. Довге натискання клавіш 2-9 в режимі очікування призведе до виклику заданого номера.

*Увага. Налаштування функції доступно лише при наявній SIM картці*

## SOS виклик

Ви можете зберегти до 5 номерів для екстреного виклику. Для увімкнення/вимкнення функції перейдіть в головному меню до пункту SOS->SOS стан. Для додавання номерів перейдіть в меню до SOS->SOS контакти, для редагування повідомлення оберіть SOS->SOS повідомлення.

Довге натискання кнопки SOS на задній панелі телефону, призведе до автоматичного надсилання SMS та здійснення почергових дзвінків по списку налаштованих номерів телефонів (не більше 3х циклів).



*Увага! При прийомі виклику телефон перемикається в режим гучного зв'язку. Для відміни SOS виклику натисніть*



## Прийом виклику

При надходженні дзвінка, натисніть кнопку "Виклик"  для прийому вхідного дзвінка. Натисніть кнопку «Відбій»,  щоб відхилити вхідний дзвінок.

## Режим звуку

Мелодії, гучність і інші параметри налаштовуються в налаштуваннях Профілів користувача (Меню->Налаштування->Профілі). Доступні 4 запрограмовані профілі: Загальний, Тиша, Зустріч, На вулиці. Для увімкнення профілю натисніть Опції->Увімкнути, для редагування: Опції->Редагувати.

## Використання Меню телефону

Для переходу до меню натисніть



клавішу Меню (ЛСК). Для переходу між пунктами натискайте клавіші Вгору або Вниз

Меню містить наступні пункти

## Телефонна книга

Телефонна книга слугує для пошуку збережених контактів, додавання нових контактів, копіювання/переміщення контактів з телефону на SIM картку та навпаки та налаштування швидкого набору.

*Способи збереження нового контакту в телефонній книзі:*

1.Збереження набраного, отриманого чи пропущеного номеру з журналу викликів: в журналі викликів натисніть Опції—Зберегти у контакти

2.Збереження нового контакту безпосередньо через меню "Контакти": Меню—Контакти—Новий контакт

## Повідомлення

*Вхідні SMS-повідомлення*

При надходженні нового повідомлення

прозвучить мелодія та у верхній частині

екрану з'явиться іконка 

Для того, щоб прочитати отримане повідомлення, перейдіть до меню Повідомлення.

*Перегляд повідомлень через меню «Вхідні».*

Зайдіть в головне меню – Повідомлення -> ОК -> Вхідні. Оберіть зі списку повідомлення, яке бажаєте переглянути, за допомогою навігаційних клавіш.

*Функціональні операції при перегляді SMS:*

Видалити: видалити обране повідомлення;

Переслати: переадресувати дане повідомлення іншому контакту;

Копіювати/перемістити – з SIM в телефон

*Написати SMS-повідомлення*

Зайдіть в головне меню - Повідомлення -> Нове повідомлення.

Введіть текст повідомлення. Примітка: для зміни методу вводу при написанні повідомлення натисніть клавішу "#". Для надсилання повідомлення натисніть Опції-

>Надіслати. При необхідності зберегти повідомлення без відправки натисніть Опції->Зберегти.

*Збереження відправлених повідомлень:*

За замовчуванням відправлені повідомлення зберігаються. Щоб не зберігати надіслані повідомлення, зайдіть в меню Повідомлення -> Налаштування - та вимкніть «Зберігати надіслані» (використайте клавішу **4** або **6** для вибору). Після активації даної функції надіслані повідомлення не будуть зберігатись в папці «Надіслані».

*Налаштування повідомлень*

Перейдіть в меню Повідомлення -> Налаштування для налаштування: центру обслуговування SMS для кожної SIM, налаштування Голосової пошти, налаштування місця зберігання повідомлень – SIM або телефон та перегляду стану пам'яті.

## **Мультимедіа**

*Увага: бажано користуватись наступними функціями в меню «Мультимедіа» за умови встановленої картки пам'яті.*

## *Камера*

У головному меню зайдіть в Мультимедіа -> ОК -> Камера. За допомогою Камери Ви зможете фотографувати та переглядати фотографії. Для зйомки натисніть клавішу 5. Для переходу до налаштувань натисніть Опції. Можливо налаштувати Сюжетний режим (Авто, Ніч), Баланс білого, Час затримки, Розмір зображення, Якість зображення; використовуйте клавіші 4 та 6 для зміни налаштувань, Зберегти – для збереження.

## *Галерея*

У головному меню зайдіть в Мультимедіа -> ОК -> Галерея. Це меню дозволяє переглядати, надсилати, видаляти, перейменовувати зображення та використовувати їх в якості шпалер.

## *Аудіоплеєр*

Для увімкнення аудіоплеєра зайдіть в головному меню в «Мультимедіа» «Аудіоплеєр».

Ви можете використовувати аудіоплеєр

телефону для прослуховування музичних файлів, які зберігаються на карті пам'яті телефону.

*Увага! Файли повинні знаходитись в папці Mu Music на картці пам'яті.*

Для перегляду списку відтворення натисніть Список (ЛСК). За допомогою меню «Опції» можна відтворювати, додавати, редагувати музичний список, а також обирати режим прослуховування через налаштування.

Для регулювання гучності використовуйте клавіші \* та # Пауза/програвання музичного файлу: натисніть клавішу 5. Перехід до попереднього/наступного файлу – використовуйте клавіші 4 або 6 відповідно

### *Диктофон*

У головному меню зайдіть в Мультимедіа -> ОК -> Диктофон. За допомогою меню «Опції» оберіть необхідне: створити новий запис, переглянути вже існуючі записи

### *FM-радіо*

Щоб увімкнути FM-радіо, зайдіть у головне меню –Медіа -> ОК -> FM-радіо.

Для виходу із FM-радіо натисніть кнопку

«Назад». Пауза/ відтворення: натисніть клавішу 5.

Для переходу до наступної/попередньої станції - натисніть клавіші Вгору/Вниз відповідно. Для пошуку станцій використовуйте клавіші 4/6

Гучність програвання в режимі FM-радіо регулюється за допомогою клавіш \* - зменшення гучності та # - збільшення гучності. Натисніть Опції для Автоматичного пошуку і збереження каналів, перегляду списку збережених каналів, увімкнення/вимкнення фонового відтворення.

## **Файли**

В цьому меню є можливість перегляду файлів, що зберігаються на картці пам'яті. Є можливість створювати папки, перейменовувати та видаляти файли.

## **Органайзер**

### *Календар*

Для переходу в меню календаря, зайдіть в головне Меню->Органайзер-> Календар.

## *Будильник*

В головному меню зайдіть в Органайзер -> Будильник.

В цьому меню можна встановити 5 Будильників, налаштувавши час, мелодію та режим повторення: 1 раз, щоденно, вибрати дні тижня.

## *Калькулятор*

У головному меню оберіть Органайзер -> Калькулятор, що дозволяє виконувати прості арифметичні дії. Введіть число та за допомогою клавіш оберіть необхідну дію: Вгору – додавання, Вниз – Віднімання, Клавіша \* - множення, Клавіша # - ділення, ОК (ЛСК) - результат

В меню Органайзер також є налаштування Bluetooth, Ліхтарик (увімк/вимкн) та Секундомір

## **Журнали викликів**

Перейдіть в меню Виклики для перегляду отриманих, набраних та пропущених викликів. Для кожного виклику в меню Опції доступні такі дії: Переглянути деталі,

Викликати абонента, Написати повідомлення, Додати в контакти, Видалити

## Налаштування

### *DUAL SIM*

В цьому меню обирається порядок використання SIM карт, є можливість увімкнути/вимкнути картку та увімкнути/вимкнути режим польоту.

### *Профілі*

Зайдіть до головного меню та перейдіть в Налаштування -> Профілі. Є чотири попередньо налаштованих Профіля користувача: Загальний, Без звуку, Нарада, Вулиця. Кожний профіль містить налаштування Мелодій виклику та SMS, Гучності звуків, Інших звуків: Звук натискання клавіш. Для клавіатури є можливість налаштувати озвучування голосом натискання клавіш. Для налаштування профілю натисніть Опції--Налаштування. Для активування профілю натисніть Опції--Активувати

### *Налаштування телефону*



Доступні наступні параметри:

- Час і дата;
- Мова;
- Мова клавіатури;
- Налаштування дисплею: вибір фонового малюнку, показ дати та часу
- Налаштування клавіш швидкого доступу. Для клавіш Вгору та Вниз можна налаштувати дії в режимі очікування, наприклад, перехід до Повідомлень, Калькулятора і т.ін.
- Підсвітлювання LCD: яскравість та час підсвітлення.

### *Безпека*

- Блокування картки по PIN коду: увімкнення/вимкнення функції, зміна PIN;
- Зміна PIN2 коду;
- Блокування телефону (увімк/вимк). При увімкненні функції при кожному увімкненні телефону буде запитуватись пароль;
- Зміна паролю блокування телефону;
- Автоматичне блокування клавіш. Можна налаштувати час, після закінчення якого клавіші будуть автоматично блокуватись.

### *Налаштування мережі*

Для SIM1 та SIM2 є можливість налаштувати варіант вибору мережі – автоматичний чи ручний.

### *Налаштування викликів.*

Перейдіть в меню Виклики->Налаштування для налаштування:

- Переадресація викликів;
- Заборона викликів;
- Очікування виклику;
- Налаштування режиму відповіді (увімкнення/вимкнення режиму «відповідь будь якою клавішею»)

### *Відновлення заводських налаштувань*

Дана функція відновлює деякі установки мобільного телефону до їх заводських значень. Для використання функції відновлення заводських налаштувань необхідно ввести правильний пароль мобільного телефону. За замовчуванням пароль телефону 1122.

## **Налаштування SOS**

Це меню слугує для увімкнення/вимкнення функції SOS та

додавання номерів телефоні. Також налаштовується надсилання повідомлення та його текст

## Можливі проблеми та шляхи їх вирішення

У разі виникнення проблем при використанні телефону , спробуйте знайти рішення в цьому пункті.

Проблема	Причини та вирішення
Телефон не вмикається	Натисніть і утримуйте клавішу завершення, доки на дисплеї не з'явиться зображення. Перевірте контакти батареї . Зніміть і вставте батарею та увімкніть телефон знову. Перевірте рівень заряду акумулятора.
Не вдається підключитися до мережі	Знайдіть зону кращого покриття мереж. Ви знаходитесь поза зоною покриття мереж. Зверніться до постачальника послуг мобільного зв'язку, якщо Ваша SIM- карта не дійсна

<p>Погана якість звуку при розмові</p>	<p>Під час виклику натисніть на навігаційну клавішу «Вверх» для збільшення гучності. Перевірте індикатор рівня сигналу на дисплеї.</p>
<p>Батарея швидко розряджається</p>	<p>За відсутності підключення до мережі, телефон буде продовжувати пошук мережі, таким чином Ваш пристрій споживає багато батареї і скорочує час очікування. Знайдіть зону з більш сильним сигналом або вимикайте телефон тимчасово. Встановіть новий акумулятор.</p>
<p>Помилка SIM карти</p>	<p>Переконайтеся, що SIM- карта не пошкоджена.  Впевніться, що SIM- карта встановлена правильно.  Зверніться до постачальника послуг мобільного зв'язку, якщо Ваша SIM- карта не дійсна</p>
<p>Неможливо здійснити</p>	<p>Переконайтеся, що набраний номер доступний і була натиснута клавіша виклику .  Переконайтеся, що у Вас є достатньо грошей на рахунку.  Переконайтеся, що SIM- карта дійсна.  Впевніться, що не включена функція</p>

виклик	<p>фіксованого набору або заборони виклику.</p> <p>Якщо це так, відключить ці функції.</p>
Неможливо прийняти дзвінок	<p>Переконайтеся, що ваш телефон підключений до мережі.</p> <p>Переконайтеся, що SIM- карта дійсна.</p> <p>Перевірте налаштування переадресації викликів та заборони вихідних дзвінків.</p>
Акумулятор не заряджається	<p>Переконайтеся, що акумуляторна батарея встановлена правильно. Надійно підключіть зарядний пристрій до телефону.</p> <p>Заряджайте акумулятор в середовищі, де температура не опускається нижче 10 °C або не підіймається вище 55 °C .</p> <p>Батарея або зарядний пристрій повинні бути замінені.</p>



**SIGMA**<sup>TM</sup>  
MOBILE

[www.sigmamobile.net](http://www.sigmamobile.net)